

# চায়রা

ঐতিহ্য ঈদ সংকলন ২০২৪

ঐতিহ্য

চানরাত  
ঐতিহ্য ঈদ সংকলন ২০২৪

সম্পাদক  
আরিফুর রহমান নাইম

প্রচ্ছদ, অলংকরণ ও শিল্প নির্দেশনা  
ধ্রুব এষ

প্রকাশক  
ঐতিহ্য  
রুমী মার্কেট ৬৮-৬৯ প্যারীদাস রোড  
বাংলাবাজার ঢাকা ১১০০

প্রকাশকাল  
জিলহজ ১৪৪৫  
জ্যৈষ্ঠ ১৪৩০  
জুন ২০২৪

মুদ্রণ  
ক্রিয়েটিভ প্রিন্টিং অ্যান্ড প্যাকেজিং

সম্পাদকীয়



আবার এসেছে খুশি ও মহিমার ঈদ-ঈদুল আজহা আর বাংলা প্রকাশনার গৌরব ঐতিহ্য  
এই ঈদের প্রাক্কালে আপনাদের জন্য নিবেদন করছে  
'চানরাত: ঐতিহ্য ঈদ সংকলন ২০২৪'।

## অচিরেই একদিন মুক্ত ফিলিস্তিনের নিরাপদ আকাশে

ঈদের আগমনী বেজে ওঠে ঈদের চাঁদের রোশনিতে। চানরাত আমাদের কাছে  
অপেক্ষার রাত-পরম প্রার্থিত কিছুর আগে অপেক্ষা কতটা মধুর ও আকুল; তা ধরা থাকে  
চানরাতের অবয়বে। আমরা তাই ঐতিহ্য ঈদ সংকলনের নাম দিলাম 'চানরাত', এখন  
থেকে প্রতি বছর ঈদুল ফিতর বা ঈদুল আজহার প্রাক্কালে হরেক রকম ও রঙের লেখা  
নিয়ে বেরোবে 'চানরাত'।

## শিশুরা ধ্বংসের ধোঁয়া না, বরং দেখতে থাকবে

ঈদের খুশি রাঙিয়ে দিক আমাদের যার যত মলিন প্রাত্যহিক। 'চানরাত' আমাদের প্রথম  
আয়োজন; তাই ভুলচুক স্বাভাবিক। তবে প্রিয় পাঠক, আপনাদের ঈদ-অবসর যেন বিচিত্র  
বর্ণগন্ধের লেখার সঙ্গে কাটে, সেদিকে খেয়াল রেখেই লেখায়-লেখায় সাজানো হয়েছে  
'চানরাত'-এর ডালি। আশা করি আপনাদের ভালো লাগবে।

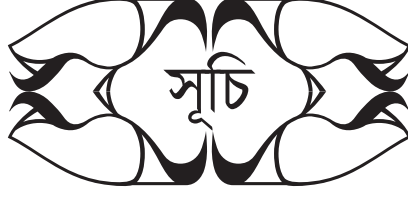
## হাসিখুশি ঈদের চাঁদ;

ঐতিহ্য ঈদ সংকলন ২০২৪-এর লেখক, কর্মী ও পাঠকের প্রতি  
আমাদের অপার কৃতজ্ঞতা।

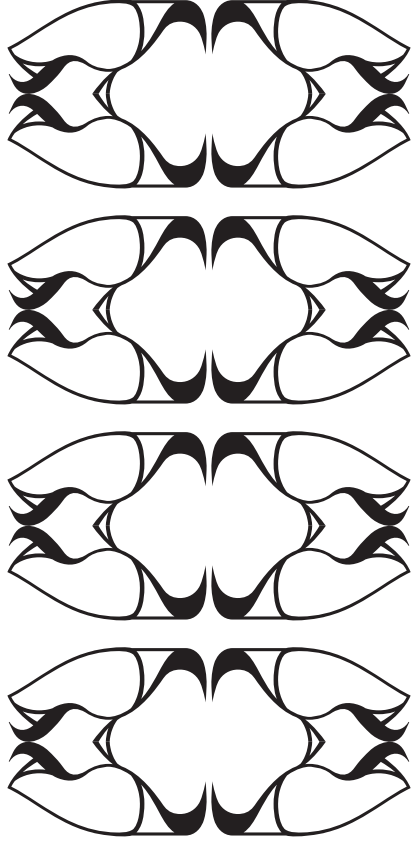
## সে প্রত্যাশায় সবাইকে জানাই ঈদ মোবারক

ঈদের চাঁদের জোয়ারে ভাসতে ভাসতে আমরা যেন না ভুলি দূর ফিলিস্তিনে আমাদের  
ভাইবোনেরা দখলদার ইসরাইলি বাহিনীর বইয়ে দেওয়া রক্তের জোয়ারে ভেসে যাচ্ছে।  
ফিলিস্তিনসহ পৃথিবীর সকল স্বাধীনতাকামী মানুষের জন্য আমাদের দোয়া, প্রার্থনা,  
সংহতি আর সহমর্মিতা রইল। অচিরেই একদিন মুক্ত ফিলিস্তিনের নিরাপদ আকাশে  
শিশুরা ধ্বংসের ধোঁয়া না, বরং দেখতে থাকবে হাসিখুশি ঈদের চাঁদ;  
সে প্রত্যাশায় সবাইকে জানাই ঈদ মোবারক।

# চানরাত



- ঈদ নিয়ে একগুচ্ছ  
৯ বাংলা সাহিত্যে ঈদ-উৎসব  
আবদুল মান্নান সৈয়দ
- ১৬ আমার ছেলেবেলার ঈদ  
আবুল আহসান চৌধুরী
- ২০ ভিনদেশে ভিনবেশে ঈদ  
বদরুন্নাহা
- ২৫ বাংলাদেশে ইরানিদের ঈদ উদ্‌যাপন  
সায়মা সুহেরি
- অপ্রকাশিত-অগ্রস্থিত  
২৫ ভুল ও ভালোবাসা  
শার্লট ব্রন্টের *জেন আয়ার* অবলম্বনে চিত্রনাট্য  
সৈয়দ শামসুল হক
- ১৬৯ পরম প্রীতিভাজনেষু ফরহাদ  
ফরহাদ খানকে লেখা আসাদ চৌধুরীর দুটি চিঠি  
সংগ্রহ ও ভূমিকা : কাজী জাহিদুল হক
- উপন্যাসিকা  
১০৭ লাগে উরাধুরা  
হাসনাত আবদুল হাই
- উপন্যাস  
আহারে! ১৩৩  
প্রব এষ
- পাঁচজন ফজলু ২৩৭  
মুম রহমান
- লীলাময়ী করপুটে তোমাদের ২৩১  
নিয়াজ মাহমুদ
- প্রবন্ধ  
বলশেভিক বিপ্লব, মধ্য এশিয়ার মুসলিম মানস ৯৬  
হাসান মোরশেদ
- সিরাজুল ইসলাম চৌধুরী : যে বৃক্ষের হৃদয় আছে ২০৬  
জুবায়ের ইবনে কামাল
- অনূদিত আলাপন  
গণমাধ্যম, নজরদারি,  
ব্যক্তিগত গোপনীয়তা ও রাজনীতি ১৬০  
মার্শাল ম্যাকলুহানের সাথে মাইক ম্যাকম্যানুসের আলাপ  
অনুবাদ : আফরোজা সোমা



সাক্ষাৎকার  
'আমরা চোখ বন্ধ করে একটা  
২২৪ পবিত্র অক্ষকারের ভেতর চলে যাব'  
বিশিষ্ট কথাসাহিত্যিক ও অনুবাদক শহীদ আখন্দের মুখোমুখি  
সাক্ষাৎকার গ্রহণ : রাকিবুজ্জামান লিয়াদ

বিজ্ঞান  
১২৩ ইসলাম ও সাম্প্রতিক বিজ্ঞান  
এম শমসের আলী

ইতিহাস  
১৮২ ফাউন্টেন পেনের ইতিহাস  
আমিন বাবু

কুরবানির মাংস  
৩১০ রান্না ও সংরক্ষণের ইতিহাস  
আফরিন শাহনাজ

গল্প  
দহসি জীবন ১৭২  
আনোয়ারা সৈয়দ হক  
কী কথা তাঁর লগে ২১৪  
মঈন আহমেদ

উত্তরে হাওয়ার বিভ্রাটে যেভাবে বিনষ্ট হয়  
একটি অমর প্রেম ২১৯  
পাপড়ি রহমান

টিটির গল্প ৩১৪  
অস্ট্রিক আর্নু

জেগে ওঠা আল ৩২৩  
মঈন শেখ

নিডেল ইলিউশন ২৩০  
কাজী মোহাম্মদ আলমগীর

মিজানের ইঁদুর-বিড়াল ১৫২  
অলাত এহসান

গন্তব্যহীন গন্তব্য ৩০৫  
সাকিবর জাদিদ

জোছনাময়ী দাসী ২০৩  
কামরুল্লাহার দিপা

এই শহরে একজন পুস্তকবিক্রেতা থাকতেন ৩৭০  
আহমেদ সাকিবর

ঘনতন্ত্রের কালে ৩৭৮  
খালিদ মারুফ

মিলি ভাবি ২৯৩  
কামরুল হাসান রাহাত

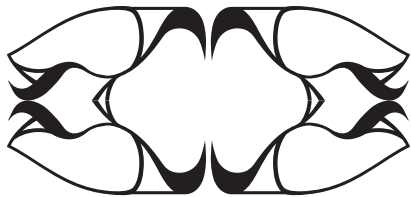
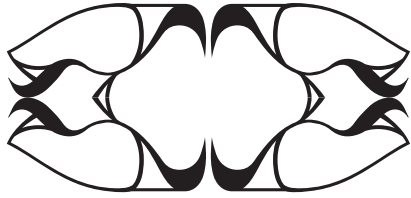
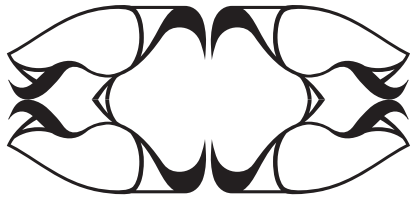
চলচ্চিত্রের চিত্রনাট্য  
১৯০ বাচ্চাহায়ে আসমান/চিলড্রেন অব হ্যাভেন  
মাজিদ মাজিদি  
মূল ফারসি থেকে অনুবাদ : মুমিত আল রশিদ

রোমাঞ্চেপন্যাস  
২৫৭ হলুদ পাহাড়ে মৃত্যু  
ইশতিয়াক হাসান

ভ্রমণ  
রোম আর কলম্বোতে  
২৩৩ ঐতিহাসিক দুই হোটেল  
আহমেদ হেলাল

৩৫১ মক্কা-মদিনার মুসাফির  
মোহাম্মাদ মোসলেহ উদ্দিন

যাপন  
২৯৮ বিনাজুরি গ্রামের আকাশি দিন  
আশিক মুস্তাফা



অনুবাদ গল্প  
নুসরত ৬৫  
নাইয়ার মাসুদ  
অনুবাদ : সীমা বল

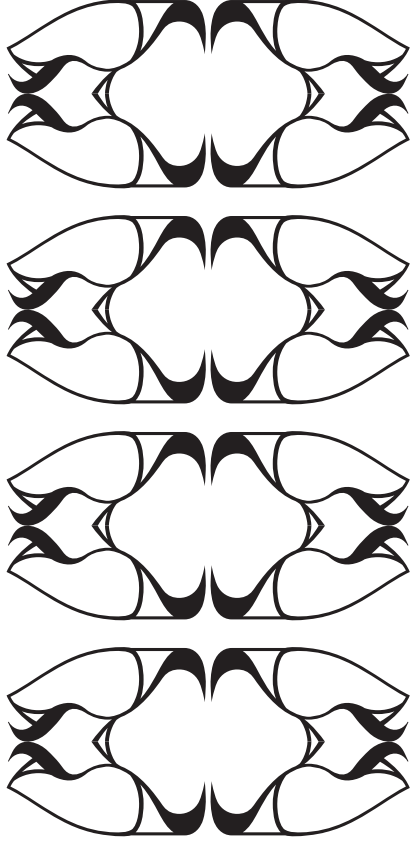
কারিগ্ৰা ২৫৪  
জিন টুমার  
অনুবাদ : রায়হান রাইন

পাথরের বালিশে ৩৬২  
হারুকি মুরাকামি  
অনুবাদ : মাহীন হক

তলস্তয়ের মৃত্যু ৩১৮  
ভ্যালেন্টিন কাতায়েভ  
অনুবাদ : শামসুদ্দোহা তৌহীদ

সায়েন্স ফিকশন  
চোখ ২১০  
তানজিনা হোসেন

একজন কবির দুটি করে কবিতা  
দিলারা হাফিজ ৭৪  
নভেরা হোসেন ৭৬  
সাকিরা পারভীন ৭৮  
রওশন আরা মুক্তা ৮০  
পিয়াস মজিদ ৮২  
রুদ্র আরিফ ৮৪  
হাসান রোবায়ত ৮৬  
নাহিয়ান ফাহিম ৮৮  
শরীফ সিরাজ ৯০  
নাইম আহমেদ ৯২  
শাহরিয়ার রেজা ইশতি ৯৪



খিলার ৩০১ গিফট আইজ্যাক অজিমভ অনুবাদ: হাসান খুরশীদ রুমী	তারকা ইমতিয়াজ বর্ষণ ওটিটি আর বড়পর্দার দুর্দান্ত অভিনেতা ৩৭৪ সাইদ খান সাগর
৩৫৫ মৃত্যুর মতো ঘুম কেইগো হিগাশিনো অনুবাদ : সালমান হক	অক্ষরের নিসর্গ শহর বরিশাল ও নির্বাচিত ৩২৭ জাহিদ আব্দুল্লাহ রাহাত
রম্য ১৬৫ মোল্লা নাসিরউদ্দিন থেকে শেখ চিল্লি মুহম্মদ জালালউদ্দীন বিশ্বাস	ছবিগল্প সমাধির ছায়া আর রোদ ৩৬৮ রাইসুল ইসলাম আসাদ
স্মৃতিকথন ১৪৯ স্মৃতিতে তুমি মাহজাবীন খান	রেসিপি গরুর মাংসের পাঁচ পদ ৩৮৩ ইমামা বিলকিস
২৮৯ বাবার জন্য তাইমুর রশীদ	বই আলোচনা পরিব্রাজকের চোখে পৃথিবী দেখা ৩৮৮ শাহরিয়ার রশিদ
গান সত্যি বলছি ৩৫৯ একটা গান কিংবা তার চেয়েও বেশি কিছু জয় শাহরিয়ার	